

**ST SOPHIA'S  
GREEK ORTHODOX CHURCH  
SYRACUSE, NEW YORK**



~ ~ ~ ~ ~

**WEEKLY BULLETIN  
SUNDAY, NOVEMBER 12, 2023  
8TH SUNDAY OF LUKE**

~ ~ ~ ~ ~



METROPOLIS  
OF DETROIT

# **St. Paul's Second Letter to the Corinthians 9:6-11**

**Prokeimenon. Grave Mode  
Psalm 115.5,3 (116.15,12)**

**Precious in the sight of the Lord  
is the death of his saints.**

**Verse: What shall I render to the Lord  
for all that he has given me?**

The reading is from  
St. Paul's Second Letter to the Corinthians 9:6-11

Brethren, he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to provide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written, "He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures for ever." He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

## Πρὸς Κορινθίους β' 9:6-11

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς  
ΨΑΛΜΟΙ 115.5,3 (116.15,12)

Τίμιος ἐναντίον Κυρίου  
ὁ θάνατος τῶν ὁσίων αὐτοῦ.

Στίχ. Τί ἀνταποδώσωμεν τῷ Κυρίῳ  
περὶ πάντων, ὧν ἀνταπέδωκεν ἡμῖν;

Πρὸς Κορινθίους β' 9:6-11 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὁ σπείρων φειδομένως, φειδομένως καὶ  
θερίσει· καὶ ὁ σπείρων ἐπ' εὐλογίαις, ἐπ'  
εὐλογίαις καὶ θερίσει. Ἐκαστος καθὼς  
προαιρεῖται τῇ καρδίᾳ· μὴ ἐκ λύπης ἢ ἐξ  
ἀνάγκης· ἰλαρὸν γὰρ δότην ἀγαπᾷ ὁ θεός.  
Δυνατὸς δὲ ὁ θεὸς πᾶσαν χάριν περισσεῦσαι εἰς  
ὕμᾱς, ἵνα ἐν παντὶ πάντοτε πᾶσαν αὐτάρκειαν  
ἔχοντες περισσεύητε εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθόν·  
καθὼς γέγραπται, Ἐσκόρπισεν, ἔδωκεν τοῖς  
πένησιν· ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα.  
Ὁ δὲ ἐπιχορηγῶν σπέρμα τῷ σπείροντι, καὶ ἄρτον  
εἰς βρῶσιν χορηγήσαι, καὶ πληθύναι τὸν σπόρον  
ὕμῶν, καὶ αὐξήσαι τὰ γενήματα τῆς δικαιοσύνης  
ὕμῶν· ἐν παντὶ πλουτιζόμενοι εἰς πᾶσαν  
ἀπλότητα, ἥτις κατεργάζεται δι' ἡμῶν  
εὐχαριστίαν τῷ θεῷ.

## **The Gospel**

### **According to Luke 10:25-37**

At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live."

But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him." And Jesus said to him, "Go and do likewise."



## **Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 10:25-37**

### **Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νομικός τις ἀνέστη ἐκπειράζων αὐτὸν καὶ λέγων· διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν· ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν· εἶπε δὲ αὐτῷ· ὀρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ ζήσῃ. ὁ δὲ θέλων δικαιοῦν ἑαυτὸν εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν· καὶ τίς ἐστί μου πλησίον; ὑπολαβὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Ἱεριχά, καὶ λησταῖς περιέπεσεν· οἱ καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμιθανῆ τυγχάνοντα. κατὰ συγκυρίαν δὲ ἱερεὺς τις κατέβαινεν ἐν τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν. ὁμοίως δὲ καὶ Λευΐτης γενόμενος κατὰ τὸν τόπον, ἐλθὼν καὶ ἰδὼν ἀντιπαρῆλθε. Σαμαρεΐτης δὲ τις ὁδεύων ἦλθε κατ' αὐτόν, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προσελθὼν κατέδησε τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον, ἐπιβιβάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ· καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἐξελθὼν, ἐκβαλὼν δύο δηνάρια ἔδωκε τῷ πανδοχεῖ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἐπιμελήθητι αὐτοῦ, καὶ ὅ τι ἂν προσδαπανήσης, ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἀποδώσω σοι. τίς οὖν τούτων τῶν τριῶν πλησίον δοκεῖ σοι γεγονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς ληστάς; ὁ δὲ εἶπεν· ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ. εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· πορεύου καὶ σὺ ποίει ὁμοίως.

# HYMNS OF THE DAY

## Resurrectional Apolytikion in the Plagal Second Mode

When the angelic powers appeared at Your tomb, and those who guarded You became as though dead. And standing by Your sepulcher was Mary, seeking Your pure sacred body. For You did vanquish Hades, and uncorrupted by its touch, You came unto the virgin women, bestowing the gift of life. O You Who rose from the dead, we give glory to You!

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμα σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν· καὶ ἵστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ· ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν. Ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

## For St. John the Merciful of Alexandria

By your patience you obtained your reward, O devout Father. You persevered in your prayers without ceasing; and the poor you loved and satisfied. We entreat you, blessed John the Merciful, intercede with Christ our God, for the salvation of our souls.

Ἐν τῇ ὑπομονῇ σου ἐκτίσω τὸν μισθόν σου Πάτερ, Ὅσιε, ταῖς προσευχαῖς ἀδιαλείπτως ἐγκαρτερήσας, τοὺς πτωχοὺς ἀγαπήσας, καὶ τούτοις ἐπαρκέσας· Ἀλλὰ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, Ἰωάννη Ἐλεῆμον μακάριε, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

## Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb, through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith. The God-minded with whom do you pray to God for all of us.

## Kontakion: Preparation for the Entrance of the Theotokos in the Temple

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she.

Ὁ καθαρῶτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ ἱερὸν θησαυρίσμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνεύματι Θεῷ· ἣν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ· Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.

**At St. Sophia's, we sing after the Divine Liturgy:**

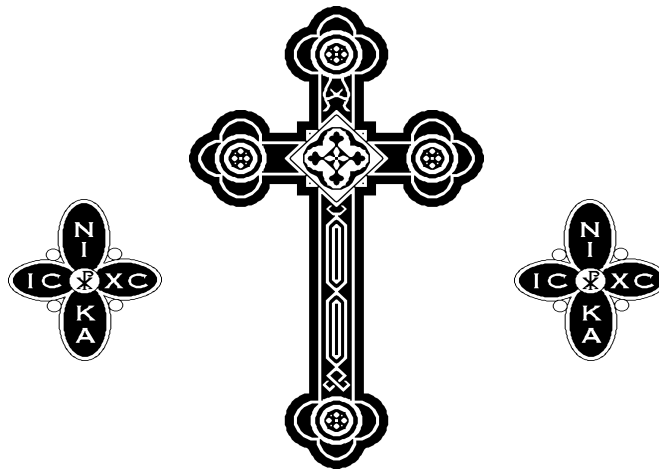
Σὲ ὕμνοῦ, σὲ ὕμνοῦμεν, σὲ εὐλογοῦ, εὐλογοῦμεν, σοὶ  
εὐχαριστοῦμεν, Κύριε, καὶ δεόμεθα σου, ὁ Θεὸς ἡμῶν

(Se im-nu, se im-numen, se evlogu, evlogumen, see  
evharistoumen, Kyrie! Keh deometha sou, O Theos  
eemon!)

*(We hymn you, we bless you, we give thanks to you, Lord, and  
we pray to you, O our God!)*



*Sunday—November 12, 2023*



**Memorial**

*Alexandria Felahi (40 Days)*

**Trisagions**

*George Roupas (18 Months)*

*Ellen Bravos (6 Years)*

*Susan Bravos (11 Years)*

*Calliope Roupas Wojtas (16 Years)*

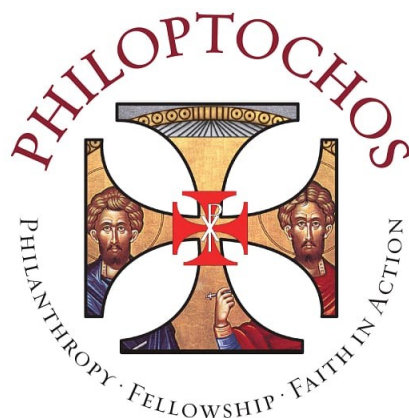
*Clara Roupas (27 Years)*

*John Roupas (45 Years)*

***MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL***







***JOIN US TODAY  
FOR COFFEE HOUR !***



*A special thank you to the following members  
of our community who have volunteered  
to donate their time today to serve coffee:*

*Despina Lemon & Debora Politis*



# ***Church Services & Events for Today & the Upcoming Week***

**Today ~ 8th Sunday of Luke**

***8:45 am Orthros***

***10:00 am Divine Liturgy***

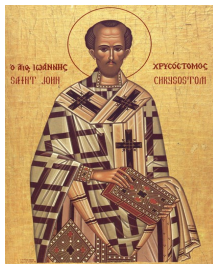
***PHILOPTOCHOS PASTA LUNCHEON***

**Monday ~ November 13, 2023**

***9:00 am Orthros***

***10:00 am Divine Liturgy***

***St. John Chrysostom***



***5:30 pm Jesus Prayer Group***

**Tuesday ~ November 14, 2023**

***10:00 am Bible Study***

**Wednesday ~ November 15, 2023**

***NATIVITY FAST BEGINS***

***6:00 pm Paraklesis***

***7:00 pm Bible Study***

**Thursday ~ November 16, 2023**

***6:00 pm Choir Rehearsal***

**Saturday ~ November 18, 2023**

***10:00 am Romanian Liturgy***

***5:00 pm Great Vespers***

***6:00 pm Young Adult Dinner & Movie Night***

Welcome everyone to our

# **YOUTH MINISTRY GROUPS**

Our focus this year will be to incorporate faith, service and fun

We will be using the app Remind  
to communicate special announcements and messages

## **HOPE**

Geared for Pre-k & Kindergarten  
Co- advisors Chrissy & Dimitrios Giaprakis  
(look for information in the bulletin)

## **JOY**

1st-4th Grades  
Co-advisors Elanie Imbesi & Crystal Swanson  
Remind: Enter Number 81010  
Text this message 3kch9d

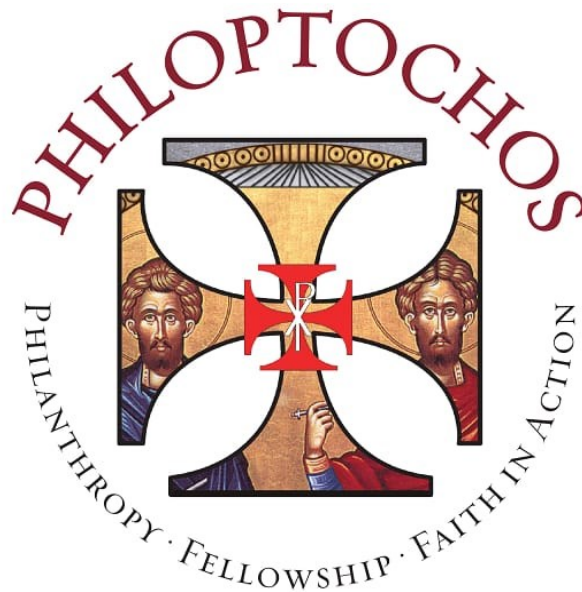
## **Jr. GOYA**

5th- 8th Grades  
Co-advisors Dina Ioannidis & Marianna Politis-Tacea  
Remind: Enter Number 81010  
Text this message @jrgoyay

## **GOYA**

9th-12th Grades  
Advisor- MariaSophia Vigliotti  
Remind: Enter Number 81010  
Text this message @goyagro

Each group will have more information to come  
Please take a moment to sign up your child in the appropriate group



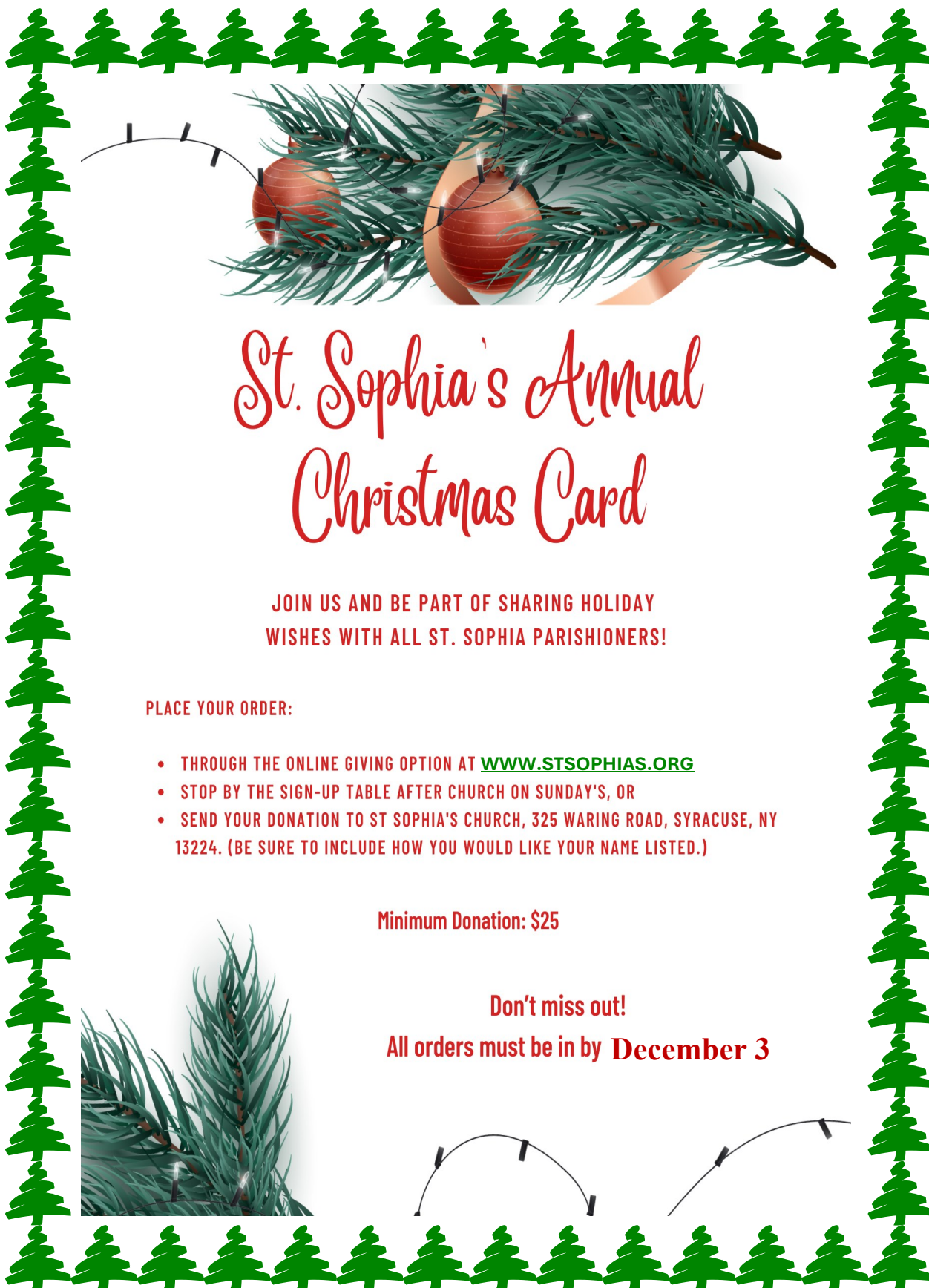
***PHILOPTOCHOS***  
***St. Sophia's Farm to Table***  
***PASTA LUNCHEON***  
***TODAY After Church Services***

***Proceeds to Benefit***  
***The Food Bank of Central New York***

***Dinner ~ \$15.00***  
***Children 5 & Under ~ Free***

***Menu:***  
***Ziti, Homemade Sauce, Meatballs,***  
***Bread, Dessert, Coffee, Tea***

***DINE IN OR TAKE OUT***



# St. Sophia's Annual Christmas Card

JOIN US AND BE PART OF SHARING HOLIDAY  
WISHES WITH ALL ST. SOPHIA PARISHIONERS!

## PLACE YOUR ORDER:

- THROUGH THE ONLINE GIVING OPTION AT [WWW.STSOPHIAS.ORG](http://WWW.STSOPHIAS.ORG)
- STOP BY THE SIGN-UP TABLE AFTER CHURCH ON SUNDAY'S, OR
- SEND YOUR DONATION TO ST SOPHIA'S CHURCH, 325 WARING ROAD, SYRACUSE, NY 13224. (BE SURE TO INCLUDE HOW YOU WOULD LIKE YOUR NAME LISTED.)

Minimum Donation: \$25

Don't miss out!

All orders must be in by **December 3**



# ***Philo-Sophia Bookstore***

*Shop the Philo-Sophia Bookstore  
for your holiday gift giving*



*We regularly offer for purchase  
an assortment of  
Icons, Books & Religious Items*

*Featured new items are:  
Small Icons  
Daily Lives of Saints 2024 Calendar,  
Christmas Cards  
Holiday Ornaments*

*Now open on Sundays after Church !*



# Carrie Manolakos

**Saturday, December 2, 2023  
7:00-9:00pm**

**Hosmer Auditorium, Everson Museum of Art  
401 Harrison Street—Syracuse, NY 13202  
Phone (315) 474-6064**

**Tickets: \$40**

The Everson Museum of Art is proud to present singer, actress, songwriter, voice coach—and Syracuse native—Carrie Manolakos, for a one-night-only performance on December 2, 2023 at the Everson Museum of Art.

Carrie is a graduate of NYU's Tisch School of the Arts, who spent most of her life and career in New York City, and now resides in Nashville, Tennessee.

Carrie starred as Sophie in *Mamma Mia!* on Broadway, and as Elphaba in the second national tour of *Wicked*. Film and soundtrack credits include *The Greatest Showman*, *Incredibles 2*, *Dear Evan Hansen*, *Croods: A New Age*, and more.

Carrie has sung on many renown stages and in February 2020, made her Carnegie Hall debut with the New York Pops, receiving a standing ovation mid-act singing her original song, *The Nothing*, with a full symphony orchestra.

In August 2023, Carrie performed at Ryman Auditorium in Nashville, singing with her favorite band, *The Swell Season* (Glen Hansard and Marketa Irglova), widely known and celebrated as the writers of *ONCE*. Other stages and performances include Madison Square Garden (with Phish) and The Metropolitan Opera House (with Hugh Jackman).